

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ ЧЕРНІГІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Голтавская духовная консистория

Книга записи умерших евреев
г. Гривилуки
Гривилукского уезда
Голтавской губернии

1849 г.

на 37 арк.

Ф. № 1530

Оп. № 6

Спр. № 65

733

ВНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

На 1877 годъ.

Женскаго. Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		И ѣ г а.	Болезнь или отъ чего бмеръ.	Кто умеръ.
		Християнскій.	Еврейскій.			

Handwritten notes in the table area:
 Мр. [unclear] [unclear]
 [unclear] [unclear]
 [unclear] [unclear]

Handwritten signature:
 [unclear]

ПУСТАЯ СТРАНИЦА(Ы)
BLANK PAGE(S)

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
		Християнскій.	Еврейскій.			

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Християнскій.	Еврейскій.			
1	М. Прилука	1	1	5	отъ обморока	Хасеа Давидъ и сына Исааки сына Исаака сына Исаака сына Исаака
1	М. Прилука	1	1		Мертвоуроденъ всѣмъ чадамъ и сынамъ Моисея Пестина	

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Его умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		27-го мая 1878	10	10	1878	от	1878
2		М. При-судка	5	5	23	От	Павлова Слобода Дуван-цево 1878
2		М. При-судка	5	5	7	От	Махара Павл от составил Судом Основа Бригана 1878

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Его умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		27-го мая 1878	10	10	1878	от	1878
3		М. При-судка	10	10	1878	Мертво-рожден-ный сын	Мертво-рожден-ный сын Павлова Слобода Дуван-цево 1878
3		М. При-судка	10	10	1878	От	Баса тма Крива ска Судом Корн-Бри-га на Куда мана 1878

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Умеръ въ...	19	19	56	Отъ...	Умеръ...
4		М. Мрм. мржаф	19	19	56	Отъ...	Умеръ... Ханша... Мона... Симон...
5		М. Мрм. мржаф	19	19	1	Отъ...	Умеръ... Семья... евои... летанас... екало... изанасна... Хайнава... Зереза...

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Умеръ въ...	20	20	4	Отъ...	Умеръ...
4		М. Мрм. мржаф	20	20	4	Отъ...	Умеръ... Дебора... Земер... Дорб... Мрм... мржака... мржаф... Саула... Синаи... кало
5		Умеръ въ с. Полешинкаф и погребенъ въ с. Мрмичкаф	20	20	4	Отъ...	Умеръ... Хай... Басе... Дорб... Мрм... мржака... мржаф... Ари... мржака... ра

Динъ

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
28	19	Умеръ въ с. Наровляхъ и погребенъ въ с. Митуровѣ.	20	20	80	Отъ холеры.	Семья еврейская изъ Наровляхъ.
6	6	Умеръ въ с. Наровляхъ и погребенъ въ с. Митуровѣ.	20	20	80	Отъ холеры.	Семья еврейская изъ Наровляхъ.
6	6	Умеръ въ с. Наровляхъ и погребенъ въ с. Митуровѣ.	20	20	80	Отъ холеры.	Семья еврейская изъ Наровляхъ.

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
28	19	Умеръ въ с. Наровляхъ и погребенъ въ с. Митуровѣ.	20	20	80	Отъ холеры.	Семья еврейская изъ Наровляхъ.
4	4	Умеръ въ с. Наровляхъ и погребенъ въ с. Митуровѣ.	28	28	1/4	Отъ холеры.	Семья еврейская изъ Наровляхъ.
7	7	Умеръ въ с. Наровляхъ и погребенъ въ с. Митуровѣ.	29	29	1/4	Отъ холеры.	Семья еврейская изъ Наровляхъ.

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<p>М. Амвросій мѣсяцъ умиралъ со свѣдѣніемъ оу мѣсяцъ и свѣдѣніемъ мѣсяца и свѣдѣніемъ мѣсяца, во время мѣсяца и свѣдѣніемъ мѣсяца. Раббинъ Улановъ</p>					
		<p>М. Амвросій мѣсяцъ умиралъ со свѣдѣніемъ оу мѣсяцъ и свѣдѣніемъ мѣсяца, во время мѣсяца и свѣдѣніемъ мѣсяца. Раббинъ Улановъ</p>					

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<p>М. Амвросій мѣсяцъ умиралъ со свѣдѣніемъ оу мѣсяцъ и свѣдѣніемъ мѣсяца, во время мѣсяца и свѣдѣніемъ мѣсяца. Раббинъ Улановъ</p>					
	8	<p>М. Амвросій мѣсяцъ умиралъ со свѣдѣніемъ оу мѣсяцъ и свѣдѣніемъ мѣсяца, во время мѣсяца и свѣдѣніемъ мѣсяца. Раббинъ Улановъ</p>	10	10	2/2	Отъ	<p>Амвросій мѣсяцъ умиралъ со свѣдѣніемъ оу мѣсяцъ и свѣдѣніемъ мѣсяца, во время мѣсяца и свѣдѣніемъ мѣсяца. Раббинъ Улановъ</p>
	9	<p>М. Амвросій мѣсяцъ умиралъ со свѣдѣніемъ оу мѣсяцъ и свѣдѣніемъ мѣсяца, во время мѣсяца и свѣдѣніемъ мѣсяца. Раббинъ Улановъ</p>	15	15	8	Отъ	<p>Амвросій мѣсяцъ умиралъ со свѣдѣніемъ оу мѣсяцъ и свѣдѣніемъ мѣсяца, во время мѣсяца и свѣдѣніемъ мѣсяца. Раббинъ Улановъ</p>

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
		Християнскій.	Еврейскій.			
Женского	вдѣлѣ	18	18	3/4	Омн.	Нина умеръ свѣтлы хорошая мужья дѣла свѣтлы на немцах
Мужского	вдѣлѣ	18	18	3/4	Омн.	Свѣтлы хорошая мужья дѣла свѣтлы на немцах
Женского	вдѣлѣ	18	18	3/4	Мертвоу родившій свѣтлы мужья дѣла свѣтлы на немцах	Свѣтлы хорошая мужья дѣла свѣтлы на немцах

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Християнскій.	Еврейскій.			
Женского	вдѣлѣ	18	18	3/4	Омн.	Нина умеръ свѣтлы хорошая мужья дѣла свѣтлы на немцах
Мужского	вдѣлѣ	18	18	3/4	Омн.	Свѣтлы хорошая мужья дѣла свѣтлы на немцах
Женского	вдѣлѣ	18	18	3/4	Мертвоу родившій свѣтлы мужья дѣла свѣтлы на немцах	Свѣтлы хорошая мужья дѣла свѣтлы на немцах
Мужского	вдѣлѣ	20	20	1/2	Омн.	Свѣтлы хорошая мужья дѣла свѣтлы на немцах

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
13	М. Мрам. сунафа	25	25	22	отъ холеры	Давидъ еврей. Мрам. и хекаго и мизан. Берина Силанов екаго
14	М. Мрам. сунафа	29	29	1/11	отъ холеры	Надманъ Шломо Свиста гирин. скаго и хекаго и мизан. Давидъ

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
9	М. Мрам. сунафа	29	29	4	отъ холеры	Миронъ Давидъ и мизан. и хекаго Берина
10	М. Мрам. сунафа	30	30	1	отъ холеры	Сара Давидъ и мизан. и хекаго и мизан. и хекаго и мизан. и хекаго и мизан. и хекаго

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<p>Въ Свѣтлѣнскомъ мѣстѣ умеръ сынъ Юхимъ женатъ и мѣсяць Юхимъ женатъ мѣсяць, вѣкъ 20 умеръ отъ кола. Давидъ Г. Савинъ</p>					
		<p>Умеръ отъ кола вѣкъ 20 сынъ Юхимъ, вѣкъ 20 женатъ мѣсяць</p>					

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<p>Умеръ отъ кола вѣкъ 20 сынъ Юхимъ, вѣкъ 20 женатъ мѣсяць</p>					
	15	<p>Въ Свѣтлѣнскомъ мѣстѣ</p>	1	1	59	отъ бѣнзми	<p>Машиев сынъ мѣ- сяць вѣкъ 20 женатъ.</p>
	11	<p>Въ Свѣтлѣнскомъ мѣстѣ</p>	1	1	60	отъ бѣнзми.	<p>Майора Рубка жена Мариинъ снато мѣ- сяць Мариинъ Земляк снато.</p>

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
16	М. При- укавъ	5	5	6	Отъ болѣзни	Олеся дочь При- укава и сына Булсина Мельни- ца Съ роду Мельниковъ
17	М. При- укавъ	5	5	1/2	Отъ болѣзни	Лая Су- ра дочь Приука- ва сына и сына Булсина на Бей- лина Съ роду Мельниковъ

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
17	М. При- укавъ	6	6	1/2	Отъ болѣзни	Узья сынъ Др. Мельни- ца сына и сына Мельни- ца Съ роду Мельниковъ
18	Умерла в с. Буковинѣ и погребена в с. При- укавъ	6	6	26	Отъ болѣзни	Рубка дочь Приука- ва сына и сына Мельни- ца Съ роду Мельниковъ

Сино

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Его умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		у м. в. р. в. м. в. м. в.	1880	1880	1880	отъ холеры	Иванъ Ивановъ
14		Умерла въ с. Дубовскан и погребена въ с. Прилукахъ	8	8	57	отъ холеры	Доброка жена Иванна Витоская мужа бонамина Приго жана мужа Иванна
18		Умеръ въ с. Дубовскан и погребенъ въ с. Прилукахъ	10	10	58	Мертво родившій сынъ	Иванна снано м. в. в. в. в. духима Агро мова. м. в. в. в. в. в. в.

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Его умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		у м. в. р. в. м. в. м. в.	1880	1880	1880	отъ холеры	Иванъ Ивановъ
		у м. в. р. в. м. в. м. в.	1880	1880	1880	отъ холеры	Иванъ Ивановъ
19		У Прилукахъ	20	20	78	отъ холеры	Безруковъ Иванна Иванна Иванна Иванна Иванна
20		У Прилукахъ	20	20	58	отъ холеры	Орман скій м. в. в. в. в. Иванна Иванна Иванна Иванна Иванна

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
21		М. При- скас	22	22	1/2	Отъ болѣзни	Молодой еврей При- скаса мужскаго мѣсяца. Молодой Турец- скаго.
22		М. При- скас	22	22	1/2	Отъ болѣзни	Тамъ еврей При- скаса мужскаго мѣсяца. Берки Красно польскаго

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
23		М. При- скас	28	28	1/4	Отъ болѣзни	Молодой еврей При- скаса мужскаго мѣсяца. Ерүүл- Ширер Вейлино
24		М. При- скас	28	28	1/4	Отъ болѣзни	Бенюшин еврей При- скаса мужскаго мѣсяца. Анжел Турец- скаго.

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христiан-скiй.	Еврейскiй.			
		Въ Мартѣ мѣсяцѣ умеръ по десяти днѣмъ мужскаго и пяти днѣмъ женскаго по ма. Всею семьдесятъ лѣтъ своего пола. Давидъ Владимировичъ					
		Смерть по болезни					

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христiан-скiй.	Еврейскiй.			
		Въ Прилукахъ	10	10	1/2	Отъ болезни	Мартинъ евангелистическаго учения Семеновъ Фурманъ Мрей Ойцева
		Въ Прилукахъ	12	12	28	Отъ болезни	Александръ Ивановичъ Аронъ Анисимовъ Корзинъ

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.	Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.	
15		Гдѣ умеръ и погребенъ	18 18	26	отъ болѣзни	Хаванна Тамма окаго им манна Кавалман Прима нова	
24		Гдѣ умеръ и погребенъ	18 18	38	отъ болѣзни	Оршан скій им манна Мовши Аейман	

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.	Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.	
		Гдѣ умеръ и погребенъ.	18 18	24	отъ болѣзни	Примурскій им манна Мухман Золотов скій	
		Умерла в с. Погрест и погребена в г. Примурск.	20 20	3	отъ болѣзни	Суря-Хач Ботъ При мурского имман Аннея Фоговца	

Page

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
29		М. Приказ	20	20	30	отъ болѣзни	Овсѣи еван. Н. ранима ильчан. Зависелъ Нами екаи.
<p>М. Антонъ Лисенко умеръ на тѣ дѣти мужского и женского пола всего семь дѣти своего пола. Раввина Наталье</p>							
<p>... ..</p>							

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		М. Приказ	6	6	3	отъ болѣзни	Девоса Доб де мерского ильчан. Аврунъ Юрелъ Тамаре мана.
		Умерла в с. Переволочин и погребена в Приказ	8	8	1/2	отъ болѣзни	Дѣти еван. Ормане, ильчан. Муха Самаре

морт

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		שני אהרן בן יצחק	12	12	1878	отъ болезни	Кухинь-бендешинъ сынъ Моисея мучникаго итцаго
30		שני משה בן אהרן	12	12	1878	отъ болезни	Кухинь-бендешинъ сынъ Моисея мучникаго итцаго
31		שני משה בן אהרן	12	12	56	отъ болезни	Получетскій сынъ Исаи мучникаго

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		שני משה בן אהרן					שני משה בן אהרן
		שני משה בן אהרן					שני משה בן אהרן
		שני משה בן אהרן					שני משה בן אהרן

שני

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
19		М. При- мукан	5	5	3	Отъ Болезни	Малка дочь Авру- ма сироты кина При- муканова Курганска евка
21		М. При- мукан	5	5	1/2	Отъ Болезни	Детеръ дочь Зина- ида дѣвочка Х. Мезери в. Май- сая Сиротка

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
21		М. При- мукан	12	12	1/2	Отъ Болезни	Лейбъ дочь При- муканова манна Лейбъ Холовико
		М. При- мукан	15	15	15	Отъ Болезни	Сурна дочь При- муканова манна Сурна Симонов- скаго

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць	Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.	
32		Гдѣ умеръ и погребенъ	18 18		Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.	
33		Гдѣ умеръ и погребенъ	18 18	12	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.	

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Гдѣ умеръ и погребенъ. <td>Число и мѣсяць. <td>Лѣта. <td>Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ. </td></td></td></td>	Число и мѣсяць. <td>Лѣта. <td>Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ. </td></td></td>	Лѣта. <td>Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ. </td></td>	Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ. </td>	Кто умеръ.	
		Гдѣ умеръ и погребенъ. <td>Число и мѣсяць. <td>Лѣта. <td>Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ. </td></td></td></td>	Число и мѣсяць. <td>Лѣта. <td>Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ. </td></td></td>	Лѣта. <td>Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ. </td></td>	Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ. </td>	Кто умеръ.	
		Гдѣ умеръ и погребенъ. <td>Число и мѣсяць. <td>Лѣта. <td>Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ. </td></td></td></td>	Число и мѣсяць. <td>Лѣта. <td>Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ. </td></td></td>	Лѣта. <td>Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ. </td></td>	Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ. </td>	Кто умеръ.	

Гдѣ

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
		Христиан-скій.	Еврейскій.			
Мужского.	в с. Сидоновск	5	5	60	Отъ болнзны	Крайна жена Березкаго мѣщан. Тамма Армена
Женского.	умерла в с. Сидоновск и погребена в Примурск	5	5	1/4	Отъ болнзны	Нехаша Битманъ вдовъ При муркаго мѣщан. Мовши Рааина Сила

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христиан-скій.	Еврейскій.			
Мужского.	в с. Сидоновск	8	8	1/4	Отъ болнзны	Дубидъ сынъ При муркаго мѣщан. Берка Масни нова
Женского.	Умерла в с. Сидоновск и погребена в Примурск	8	8	1/2	Отъ болнзны	Дуберъ сынъ Мовши мѣщан. Берка Ласка

Сум

Женскаго. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
		Християнскій.	Еврейскій.			
Женскаго. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ	Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.	
Женскаго. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ	Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.	
25	М. При- курал	12 12	1/4	от болѣзни	Миха- ило Пере- славск. иница. Михаилъ Пронина	
26	М. При- курал	12 12	1	от болѣзни	Сррррр дочь При- курала иница. Мейда Супаниць каго.	

Женскаго. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
		Християнскій.	Еврейскій.			
Женскаго. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.	
27	М. При- курал	18 18	3/4	от болѣзни	Хая-Срей- га дочь отметав- наго сол- дата Душана Шаморо	
28	М. При- курал	18 18	1	от болѣзни	Срей- го дочь Ми- хайла скаго ин- ица Супаниць каго.	

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
		25	19	12	1/4	отъ болѣзни	Михаила дочъ Петра сербск. иницаи. Михаила Кривонова
		26	19	12	1/1	отъ болѣзни	Фрума дочъ При сербскаго иницаи. Мейдица Супаницы Кого.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
		27	18	12	3/4	отъ болѣзни	Хая-Фрей за дочъ отметав наго сер. дана Дубица Шамиро
		28	18	12	1	отъ болѣзни	Фрейго дочъ Ми шанин скаго ин ицаина Симона Фрейма

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
29		Мр. При- судовъ	22	22	1/2	Отъ болѣзни	Хачъ Давидъ на догъ Примухъ скаго мн. малына Зуръ Пани турьскаго
30		Мр. При- судовъ	22	22	8	Отъ болѣзни	Хачъ Давидъ Примухъ мн.чан. Мовша Айдовъ Долгера

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	36	Мр. При- судовъ	25	25	1/4	Отъ болѣзни	Бенционъ евимъ При- судовъ мн.чан. Айдовъ Бенционъ Сайранъ Вила
	37	Мр. При- судовъ	25	25		Мертваго младен- ца мн.чан. мн.чан. Зальмана Мач- манскаго	Бенционъ евимъ При- судовъ мн.чан. Айдовъ Бенционъ Сайранъ Вила

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан-скій.	Еврейскій.			
31	М. Пим-муразъ	26	26	20	Отъ болѣзни	Нехана мено-лохвицкаго мѣстнаго Мордуха Шумацкаго
32	М. Пим-муразъ	28	28	1/2	Отъ болѣзни	Симона дочъ Пим-муразкаго мѣстнаго Якова Шеймана

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан-скій.	Еврейскій.			
38	М. Пим-муразъ	28	28	17	Отъ болѣзни	Урсула-лейо-евичъ Пим-муразкаго мѣстнаго Маѳея-са-лейо-евича Супреветова
39	М. Пим-муразъ	28	28	2	Отъ болѣзни	Анны-евичъ По-венекаго мѣстнаго Якова Шеймана

Женскаго. Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Женскаго	Умерла в с. Талица и погребена в Пятинскомъ	20	30	55	Омъ	Душа моего сына Ивана Исаковича
Мужскаго	Умеръ в с. Талица и погребенъ в Пятинскомъ	24	24	23	Омъ	Душа моего сына Ивана Исаковича

Умерла в с. Талица и погребена в Пятинскомъ

Умеръ в с. Талица и погребенъ в Пятинскомъ

Умерла в с. Талица и погребена в Пятинскомъ

Умеръ в с. Талица и погребенъ в Пятинскомъ

Женскаго. Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Женскаго	Умерла в с. Талица и погребена в Пятинскомъ	24	24	23	Омъ	Душа моего сына Ивана Исаковича
Мужскаго	Умеръ в с. Талица и погребенъ в Пятинскомъ	24	24	23	Омъ	Душа моего сына Ивана Исаковича

Умерла в с. Талица и погребена в Пятинскомъ

Умеръ в с. Талица и погребенъ в Пятинскомъ

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
44		М. Прилука	20	20		Мертва родила	М. Прилука
35		М. Прилука	20	20	85	отм болъзнь	Смита-Яна на жена Примурскаго Борки Степанскаго.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
36		М. Прилука	25	25	85	отм болъзнь	Рейза жена Примурскаго Борки Золото нова.
34		М. Прилука	25	25	3	отм болъзнь	Сурна добръ Менерова

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
38		Мр. При супругъ	28	28	18	Отъ Болезни	Первая дочь Отъ смавва содламо Андреев Лейств Милав акаго
<p>Мр. Августъ мнсяца 402 умеръ ло четверга дучим мучаснаго и на мѣ дучим мнсяцаго пово, всего девятъ дучим себѣ пово Раввемъ флашудъ</p>							

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
39		Мр. При супругъ	10	10	2	Отъ Болезни	Сонна дочь Ми раминск мнщан. Шмуръ Красно полскаго
40		Мр. При супругъ	15	15	2	Отъ Болезни	Менна дочь Ми раминск мнщан. Земка Билавова.

Римъ

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ	Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.	
41		Гдѣ умеръ и погребенъ	15 15 80		отъ болѣзни	Шейна Пессо Зина Примур скаго изамин Аврума Миха ишраго	
42		Гдѣ умеръ и погребенъ	20 20 80		отъ болѣзни	Санда мена Примур скаго иниан Арона Музо Сита	

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Гдѣ умеръ и погребенъ. <td>Число и мѣсяцъ. <td>Лѣта. <td>Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ.</td> </td></td></td>	Число и мѣсяцъ. <td>Лѣта. <td>Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ.</td> </td></td>	Лѣта. <td>Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ.</td> </td>	Болезнь или отъ чего умеръ. <td>Кто умеръ.</td>	Кто умеръ.	
45		Гдѣ умеръ и погребенъ	25 25 80	2	отъ болѣзни	Умеръ въ с. Дивелун и погребенъ въ г. Примурѣ	Шмуръ Скинъ от стакан содата Аврума Ишо Лвина
46		Гдѣ умеръ и погребенъ	25 25 85		отъ болѣзни	Примур скій ин уонин Мейделъ Никона Секій	

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		27/10 1880	10/10	10/10	1880	отъ холеры	Исаакъ
43		Мр. Прунчукъ	30	30	60	отъ холеры	Юрасса Мена Принца скаго Иванъ Медва Илиа Илиа
		Мр. Семтевнъ	мѣсяцъ умерло отъ холеры мужскаго и пяти дочеръ женскаго пола, всего семъ дочеръ своего пола. Давидъ Улатовъ				

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		27/10 1880	10/10	10/10	1880	отъ холеры	Исаакъ
		Мр. Прунчукъ	10	10	60	отъ холеры	Исаакъ Мена Принца скаго Иванъ Медва Илиа Илиа
		Мр. Прунчукъ	15	15	50	отъ холеры	Исаакъ Мена Принца скаго Иванъ Медва Илиа Илиа

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Его умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Женского 44	Гдѣ умеръ и погребенъ	20	20	34	Отъ обильнѣшаго	Душа души Дочка Марья авлавава, инчан. Саула Левина скаго.
Мужского 45	Гдѣ умеръ и погребенъ	20	20	63	Отъ обильнѣшаго	Мухомъ меша Пуха меша Мерз- Уцко Нандо скаго

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Его умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Женского 46	Гдѣ умеръ и погребенъ.	25	25	1/2	Отъ обильнѣшаго	Басса Дочка Марья исавава инчан. Мухомъ сррррр келья.
Мужского 47	Гдѣ умеръ и погребенъ.	25	25	58	Отъ обильнѣшаго	Дубка меша Лохиса скаго инчан. Уцко- Аннава буревика

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианский.	Еврейский.			
Мужского	в селѣ...	25	25	1 м.	Отъ болѣзни	Душею сына Исаака лейскаго мѣщан.
49	г. При мѣстѣ	25	25	1 м.	Отъ болѣзни	Душею сына Исаака лейскаго мѣщан.
50	г. При мѣстѣ	25	25	23	Отъ болѣзни	Душею сына Исаака лейскаго мѣщан.

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианский.	Еврейский.			
Мужского	в селѣ...	29	29	1/4	Отъ болѣзни	Душею сына Исаака лейскаго мѣщан.
48	г. При мѣстѣ	29	29	1/4	Отъ болѣзни	Душею сына Исаака лейскаго мѣщан.
49	г. При мѣстѣ	29	29	1 м.	Отъ болѣзни	Душею сына Исаака лейскаго мѣщан.

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Умеръ въ...	15	15	2 1/2	Отъ...	Урна-Мовша свит...
51		Умеръ въ...	15	15	2 1/2	Отъ...	Урна-Мовша свит... Примучка скаго мѣ уамина Ари лиховец каго
52		Умеръ въ...	15	15	3	Отъ...	Урна-Мовша свит... Примучка скаго мѣ уамина Ари лиховец каго

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Умеръ въ...	25	25	42	Отъ...	Урна-Мовша свит...
52		Умеръ въ...	25	25	42	Отъ...	Урна-Мовша свит... Примучка скаго мѣ уамина Ари лиховец каго
53		Умеръ въ...	25	25	90	Отъ...	Урна-Мовша свит... Примучка скаго мѣ уамина Ари лиховец каго

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Его умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
Женского	Мужского	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ	Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Его умеръ.	
Женского	Мужского	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ	Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Его умеръ.	
55		Въ При- урафѣ	10 10 56	56	отъ болѣзни	Мошав- скій отъ гидемии Симфа Хвостинъ въ болѣзнь желудка	
54		Въ При- урафѣ	15 15 56	56	отъ болѣзни	Штерма Фрейда мать Примур- скаго отъ гидемии Лейстер Шарита отъ болѣзни желудка	

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Его умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
Женского	Мужского	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Его умеръ.	
Женского	Мужского	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Его умеръ.	
55		Въ При- урафѣ	29 29 56	56	отъ болѣзни	Сура- мена Примур- скаго матери Тедалин Суранск- аго отъ болѣзни желудка	
56		Въ При- урафѣ	25 25 1/4	56	отъ болѣзни	Масса Дотъ При- урафскаго матери Аврума Нилков- скаго отъ болѣзни желудка	

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
56	М. П. П. П. П.		29	29	3	Отъ малярии	Умеръ сынъ Царя Высочайшаго Императора Александра Николаевича

Умеръ сынъ Императора Александра Николаевича, болѣзнь малярии, вѣкъ 3 года.

Павелъ Ивановичъ

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
							Умеръ вѣтъ 1879 году умеръ по малярии сынъ Императора Александра Николаевича, болѣзнь малярии, вѣкъ 3 года.

Умеръ вѣтъ 1879 году умеръ по малярии сынъ Императора Александра Николаевича, болѣзнь малярии, вѣкъ 3 года.

Павелъ Ивановичъ

Умеръ вѣтъ 1879 году умеръ по малярии сынъ Императора Александра Николаевича, болѣзнь малярии, вѣкъ 3 года.

Павелъ Ивановичъ

10

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
		<p>По распоряженію Намѣстника Кавказскаго Намѣстн. Приказа отъ 23го Октября 1801. за №3, 11го Ноября 1879 года умеръ въ Приказной Земской канцеляріи Еврей Сима Александровъ Рабинъ Рабинъ</p>					

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
							37

m. b. z.

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Дата.	Болезнь или отчего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>Въ этой книжкѣ переписаны и скреплены шнуромъ рукою покойнаго этого (100) листовъ Совѣтникъ А. Маску</p>						
<p>Мараушши Гавриило Симоновичъ</p>						
<p><i>[Large signature]</i></p>						

В настоящем деле к. номеровано 37
тридцать семь листов.
 Архивист 2 категории
 Государственной архива
 Черниговской области
Земинская
 (подпись)
 ..10.. августа 1982 г.

ДОКУМЕНТЫ НАМЕРЕННО
ПОВТОРЕННЫ
DOCUMENTS
INTENTIONALLY REPEATED

493

Женского. Мужского.	Где умерь и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣтъ.	Болезнь или отчего умерь.	Кто умерь.
		Христиан- ский.	Еврейский.			
<p><i>Въ этой книгѣ перенесено 100 именъ и крестикомъ означены имена покойныхъ сто (100) именъ Совѣтникъ А. Маски</i></p>						
<p><i>Магавинъ Герасимъ Сидоръ</i></p>						
<p><i>Сидоръ</i></p>						

В настоящем деле пронумеровано 37
тридцать семь ЛИСТОВ.

Архивист 2 категории
Государственной архива
Черниговской области

Земинская
(подпись)

10.. августа 1982г.